

Ambassade de Madagascar  
Seepromenade 92 14612 FALKENSEE  
République Fédérale d'Allemagne

Botschaft von Madagaskar  
Bundesrepublik Deutschland

Nom (en capitales).....  
*Name (in Großbuchstaben)*  
.....

Nom de jeune fille ( en capitales)  
*Geburtsname (in Großbuchstaben)*  
.....

Prénoms (en minuscules) .....  
*Vorname (in Kleinbuchstaben)* .....

**DEMANDE POUR UN VISA DE MOINS DE TROIS MOIS**  
(à remplir très lisiblement en français)

**ANTRAG FÜR EIN VISUM UNTER DREI MONATEN**  
( Bitte gut leserlich in französischer Sprache auszufüllen )

Né(e) le .....à.....  
*Geburtsdatum* ..... *Geburtsort*

Nationalité actuelle ..... d'origine.....  
*Jetzige Staatsangehörigkeit* ..... *frühere*

Situation de famille.....  
*Familienstand*

Domicile habituel.....  
*Gewöhnlicher Wohnort*

Résidant actuellement à .....  
*Jetziger Wohnort*

Profession ou qualité .....  
*Beruf*

Spécialisation éventuelle .....  
*Sonstige Fachwissen*

Titres scientifiques .....  
*Akademischer Titel*

Photographie ( à  
coller ou fixer par  
l'intéressé )  
*Passbild ( Bitte  
anheften oder  
festkleben )*

Passeport N ° .....  
*Reisepassnummer*

Délivré à ..... le .....  
*Ausgestellt in* ..... *am*

Par ..... valable jusqu'au .....  
*Von* ..... *gültig bis*

**NATURE ET DUREE DU VISA SOLLICITE**  
*Art und Dauer des beantragten Visums*

Transit à destination de .....  
*Transit nach*

Aller simple avec arret de ..... jours  
*Einfache Einreise mit Aufenthalt von* ..... *Tagen*

Aller-retour avec arret de ..... jours  
*Hin – und Rückreise mit Aufenthalt von* ..... *Tagen*

Court séjour de .....  
*Kurzer Aufenthalt von*

Valable du ..... au .....  
*Gültig von* ..... *bis*

Nombre d'entrées .....  
*Anzahl der Einreisen*

Emplacement Réservé à l'Administration  
*Raum für amtliche Vermerke*

Voyagez-vous seul ou avec des membres de votre famille?.....  
*Reisen Sie allein oder in Begleitung von Familienangehörigen?*

Si OUI, indiquez leurs noms et prénoms?.....  
*Wenn JA, geben Sie bitte alle Namen und Vornamen an*

Motifs du voyage.....  
*Zweck des Aufenthaltes*

S'il s'agit d'un voyage d'affaires, indiquez les noms et adresses des commerçants ou industriels que vous désirez rencontrer  
*Wenn es sich um eine Geschäftsreise handelt, geben Sie bitte den Namen und Anschrift des Geschäftspartners an*  
.....

S'il s'agit d'une participation à un congrès ou à une manifestation, indiquer l'organisateur, le lieu, la date, la durée  
*Wenn es sich um einen Kongress oder eine andere Veranstaltung handelt, geben Sie bitte den Namen des Veranstalters, den Ort, das Datum und die Dauer an.....*

S'il s'agit d'études universitaires ou stages techniques, indiquez les établissements fréquentés, lieux, dates et durée  
*Wenn es sich um einen Studienaufenthalt oder um ein Praktikum handelt, nennen Sie die Bildungsstätte, den Ort, Datum und Dauer*  
.....

Avez-vous déjà habité Madagascar pendant plus de trois mois sans interruption?  
*Haben Sie jemals länger als drei Monate ununterbrochen in Madagaskar gelebt?.....*

Précisez à quelle date et où.....  
*Wenn JA, wann und wo ?*

Références dans le pays de résidence (noms et adresses exactes).....  
*Kontaktadressen im Heimatland (Name und genaue Anschrift)*

Attaches familiales ou références à Madagascar.....  
*Familienangehörige bzw. sonstige Kontaktpersonen in Madagaskar*

Indication précise des lieux et date d'entrée et de sortie à Madagascar.....  
*Genaue Angabe über Aufenthaltsort, Ein- und Ausreise*

Moyen de transport utilisé .....  
*Zu verwendende Transportmittel*

Indication de vos adresses à Madagascar pendant votre séjour et conditions de votre hébergement  
*Wo und wie werden Sie in Madagaskar untergebracht?*  
.....

Je m'engage à n'accepter aucun emploi rémunéré ou au pair durant mon séjour à Madagascar, à ne pas chercher à m'y installer définitivement et A QUITTER LE TERRITOIRE MALGACHE A L'EXPIRATION DU VISA qui me sera éventuellement accordé.  
*Ich verpflichte mich, während meines Aufenthaltes in Madagaskar, keine bezahlte Arbeit anzunehmen und mich nicht für immer dort niederzulassen, DAS MADAGASSISCHE HOHEITSGEBIET BEI ABLAUF DES VISUMS, das mir eventuell ausgestellt wird, ZU VERLASSEN.*

Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, en sus de poursuites prévues par la Loi en cas de fausse déclaration, à me voir refuser tout visa à l'avenir.  
*Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht habe. Irreführende Angaben können die ständige Verweigerung eines Visums bzw. der Einreise nach Madagaskar zur Folge haben.*

A (in) Falkensee le (den).....20.....

Signature (Unterschrift)